

LÖBAUer Stadtjournal

November 2013 / Jahrgang 21 / Freitag, 01.11.2013

**Die „Fünfte Jahres-
zeit“ beginnt!**
Seite 13



**Gedenktage
im November**
Seite 3



**Geburtstagsgeschenke
beim Kinderhaus**
Seite 9



**Heiterer Leseabend
mit Mario D. Richardt**
Seite 14

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Löbau

mit den Stadtteilen von Löbau und den Mitteilungen/
Informationen der Wohnungsverwaltung und Bau
GmbH Löbau, der Stadtwerke Löbau GmbH und
dem Abwasserzweckverband Löbau-Nord

www.loebau.de



FÖRDERREGION



Stadtrat

Beschlüsse des Stadtrates der Großen Kreisstadt Löbau vom 10.10.2013

Beschluss Nr. 29/2013/SR

Beschlussgegenstand:

Beschluss der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschloss seiner Sitzung am 10.10.2013 die Haushaltssatzung der Großen Kreisstadt Löbau für das Haushaltsjahr 2013.

gefasst in öffentlicher Sitzung:

**Ja-Stimmen: 16 Nein-Stimmen: 4
Stimmenthaltung: 1**

Die Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 erfolgt nach der Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde.

Beschluss Nr. 21/2013/SR

Beschlussgegenstand:

Beschluss zur Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden zum Entwurf der „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 10.10.2013, dass die während der öffentlichen Auslegung sowie im Rahmen der Beteiligung der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und von Bürgern zum Entwurf der Satzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“ vorgetragenen Stellungnahmen entsprechend dem in der Anlage beigefügten Beschlussvorschlag berücksichtigt, teilweise berücksichtigt oder zurückgewiesen werden.

gefasst in öffentlicher Sitzung:

**Ja-Stimmen: 21 Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltung: 0**

Beschluss Nr. 22/2013/SR

Beschlussgegenstand:

Beschluss der Satzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 10.10.2013:

1. Die während der öffentlichen Auslegung sowie im Rahmen der Beteiligung der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und von Bürgern zum Entwurf (Fassung vom 07.02.2013) und die im Rahmen der erneuten Anhörung zum geänderten Entwurf (vom 10.07.2013) der Satzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“ vorgetragenen Stellungnahmen hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau mit folgendem Ergebnis geprüft:
berücksichtigte Stellungnahmen:
- keine

teilweise berücksichtigte
Stellungnahmen von:

- Landesdirektion Sachsen,
Referat 34 – Raumordnung
- Landkreis Görlitz, Amt für
Kreisentwicklung

nicht berücksichtigte
Stellungnahmen von:

- Landesdirektion Sachsen,
Referat 34 – Raumordnung

Umfang und Begründung siehe Abwägungsbeschluss vom 10.10.2013.
Der Sachbereich Stadtplanung wird beauftragt, die Bürger, die Behörden und die sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen vorgetragen haben, von diesem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

2. Aufgrund des § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 11. Juni 2013 (BGBl. I S. 1548) und des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen vom 21. April 1993 in der jeweils aktuellen Fassung beschließt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau die Satzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“, bestehend aus Satzung mit Plan gemäß Anlage.

3. Die Begründung wird gebilligt.

4. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“ ortsüblich bekanntzumachen. Dabei ist auch anzugeben, wo die Satzung einschließlich Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Die rechtskräftige Satzung ist sodann bei der Rechtsaufsichtsbehörde, dem Landratsamt Görlitz, anzuzeigen.

gefasst in öffentlicher Sitzung:

**Ja-Stimmen: 21 Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltung: 0**

Beschluss Nr. 30/2013/SR

Beschlussgegenstand:

Beschluss über den Abbruch des Verfahrens zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 10.10.2013 entsprechend der „Voruntersuchung zum Lärmaktionsplan Löbau“ das Verfahren zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes in der zweiten Umsetzungsstufe gemäß EU-Umgebungslärmrichtlinie (Richtlinie 2002/49/EG) in Verbindung mit dem Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG) abubrechen und keinen Lärmaktionsplan zum gegenwärtigen Zeitpunkt zu erstellen. Siehe Erläuterung Seite 5.

gefasst in öffentlicher Sitzung:

**Ja-Stimmen: 21 Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltung: 0**

Beschluss des Bau- und Vergabeausschusses vom 18.09.2013

Der Bau- und Vergabeausschuss beschloss in seiner Sitzung am 18.09.2013 mit Beschluss Nr. 04/2013/BVA die Beschaffung eines Mittleren Löschfahrzeuges für die Freiwillige Feuerwehr Löbau / Ortsfeuerwehr Ebersdorf zum Angebotspreis von 176.589,63 €.

Der Auftrag wird vergeben an die Fa. Iveco Magirus Brandschutztechnik GmbH in Ulm.

Termine der Stadtrats-sitzungen und Sitzungen der Ausschüsse

Die 47. Sitzung des Stadtrates

findet am Donnerstag, dem 07.11.2013, 18:30 Uhr, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die 47. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses

findet am Montag, dem 18.11.2013, 17:00 Uhr, im Sitzungszimmer des Technischen Rathauses, Johannisstraße 1a, statt.

Die 47. Sitzung des Verwaltungsausschusses

findet am Dienstag, dem 19.11.2013, 17:00 Uhr, im Rathaus, Dienstzimmer des Oberbürgermeisters, Altmarkt 1, statt.

Die 48. Sitzung des Stadtrates

findet am Donnerstag, dem 05.12.2013, 18:30 Uhr, im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung des Stadtrates und der Ausschüsse (auch unter www.loebau.de „Stadtrat“) wird an der Bekanntmachungstafel im Eingangsbereich des Rathauses Löbau bekannt gegeben.

Stadtverwaltung

Das Fundbüro informiert:



In der Zeit vom 13.09.2013 bis 14.10.2013 wurden folgende Fundsachen abgegeben:

1 Damenuhr mit Lederarmband

gefunden am: Anfang August
Fundort: Arztpraxis Theaterplatz

1 Regenschirm

gefunden am: 18.09.2013
Fundort: großer Rathaussaal

1 Schlüsselbund mit 2 Bartschlüssel

gefunden am: 18.09.2013
Fundort: Badergasse

1 Schlüsselbund mit einem Moped-schlüssel, einem kleineren Schlüssel und einem Anhänger

gefunden am: 20.09.2013
Fundort: am Bahnhof

1 Jugenduhr mit farbigem Armband und Steinchen

gefunden am: 25.09.2013
Fundort: Altmarkt

1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln

gefunden am: 28.09.2013
Fundort: Innere Zittauer Straße

1 Handy mit Hülle

gefunden am: 13.10.2013
Fundort: in der Nikolaikirche

28er Rennrad

gefunden am: 4.10.2013
Fundort: Äußere Bautzener Str. - Tankstelle

Diese Fundsachen sind in der Stadtverwaltung Löbau, Fundbüro, Zimmer 9, Altmarkt 1, 02708 Löbau, Tel. 03585/450 111 abzuholen.

Bekanntmachung

Vollzug der Jagdgesetze - Bescheid zum Antrag auf beschränkte Jagdausübung im befriedeten Bezirk, gemäß § 8 Abs. 1 SächsJagdG

Bei der Unteren Jagdbehörde des Landkreises Görlitz wurde durch die Stadt Löbau eine beschränkte Jagdausübung mit der Schusswaffe auf dem Gelände der ehemaligen Landesgartenschau in Löbau beantragt. Grund: Trotz Zäunung und weiterer Schutzmaßnahmen gefährdet Raubwild die auf dem Gelände befindlichen Wasservögel in der Kleintieranlage.

Das Landratsamt des Landkreises Görlitz erlässt dazu folgenden Bescheid (Auszug):

- Die beschränkte Jagdausübung mit der Schusswaffe auf dem Gelände der ehemaligen Landesgartenschau in Löbau

wird gestattet.

- Die beschränkte Jagdhandlung wird einer Person mit gültigem Jagdschein gestattet, die im Bescheid benannt ist. Der Bescheid wird durch den Bescheideempfänger der benannten Person bekannt gegeben.
- Die Bejagung ist auf Dachse, Füchse, Marderhunde und Waschbären beschränkt.
- In den Setz- und Aufzuchtzeiten sind die für die Aufzucht notwendigen Elterntiere zu schonen.
- Die Jagdhandlungen sind in geeigneter Weise ortsüblich bekannt zu machen.

Gedenktage im November

Alljährlich begehen wir im Monat November wichtige Gedenktage wider dem Vergessen der Opfer von Krieg, Verfolgung und Rassenhass. Ich möchte Sie auf diese Gedenktage hinweisen und würde es sehr begrüßen, wenn auch Sie als Bürger der Stadt Löbau bewusst daran Anteil nehmen.

Samstag, 09. November 2013, 10.00 Uhr, am Jüdischen Gedenkstein
(Promenadenring, Amtsgericht)

Gedenkfeier an die Opfer der Reichspogromnacht

Anlässlich des **Volkstrauertages** am 17. November werden bereits am Freitag Kränze zum Gedenken an die Opfer auf dem katholischen und evangelischen Friedhof niedergelegt.

*Dietmar Buchholz
Oberbürgermeister*

Qualitätszeichen „Ausgezeichnet Generationenfreundlich“

Bürgermeister Guido Storch und der Handelsverband Sachsen zeichnen „Löbauer Schlafstudio“ aus

Gemeinsam mit Jutta Müller, Geschäftsführerin des Handelsverbandes Sachsen e.V., überreichte Bürgermeister Guido Storch dem Inhaber des Löbauer Schlafstudios, Peter Schulz, am 26.09.2013 die Urkunde zur Auszeichnung mit dem Qualitätszeichen „Ausgezeichnet Generationenfreundlich“. Die Auszeichnung wurde im Auftrage des Handelsverbandes Deutschland vorgenommen. Sie gratulierten zu einem außerordentlichen Engagement im Interesse aller Bürger der Stadt und der Region. Die Auszeichnung zeigt nach außen hin klar erkennbar: „Hier ist der Einkauf für Menschen aller Altersgruppen, für Familien mit Kinderwagen und auch für Menschen mit Handicap komfortabel, angenehm und barrierearm.“



Das „Löbauer Schlafstudio“ wartet mit einer Vielzahl vorbildlicher, innovativer Ideen für alle Generationen auf und ist ein wirklich ausgezeichnet generationenfreundliches Unternehmen mit herausragenden Ergebnissen im Rahmen der Zertifizierungen in ganz Deutschland, so Jutta Müller. Das Geschäft ist das zweite Unternehmen in Löbau, welches das Qualitätszeichen erhält.

Das Qualitätssiegel bescheinigt Geschäftsführern, dass sie in puncto Servicequalität, Produktauswahl und Beratung die Anforderungen von Kunden aller Generationen vorbildlich erfüllen. Generationenfreundlichkeit soll ein Markenzeichen unserer Gesellschaft, aber ausdrücklich auch unserer Wirtschaft werden, so die Geschäftsführerin des Handelsverbandes Sachsen.

Statistische Information – Bevölkerung III. Quartal 2013 Löbau

(im Vergleich zum II. Quartal 2013 und III. Quartal 2012)

Sachstand	Aktuelle EW – Zahlen III. Quartal 2013	Vergleich zum II. Quartal 2013	Vergleich zum III. Quartal 2012
Bevölkerungsbestand			
mit Hauptwohnsitz insgesamt	15.867	15.865	15.979
davon männlich	7.629	7.637	7.694
weiblich	8.238	8.228	8.285
Deutsche	15.511	15.527	15.711
Ausländer	356	338	268
Bevölkerungsbewegung			
Geburten insgesamt	29	38	23
davon männlich	12	18	13
davon weiblich	17	20	10
Verstorbene insgesamt	48	64	48
davon männlich	22	28	22
davon weiblich	26	36	26
Zuzüge insgesamt	236	181	163
Wegzüge insgesamt	215	205	205
Umwzüge innerhalb der Stadt	208	206	238
Saldo natürliche Bevölkerungsbewegung (Geborene – Verstorbene)	-19	-26	-25
Saldo räumliche Bevölkerungsbewegung (Zuzüge – Wegzüge)	21	-24	-42
Saldo insgesamt (natürlich – räumlich)	2	-50	-67

Quelle: Melderegister der Stadt Löbau

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Löbau

Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau hat in der Sitzung am 10.10.2013 die Satzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch (BauGB) „Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain“ beschlossen.

Die Satzung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB am Tag der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung und die Begründung im Technischen Rathaus der Stadtverwaltung Löbau / Bauamt, Sachbereich Stadtplanung, Johannisstr. 1a, 1. Obergeschoss, Zimmer 107 einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Hinweis nach § 44 Baugesetzbuch:

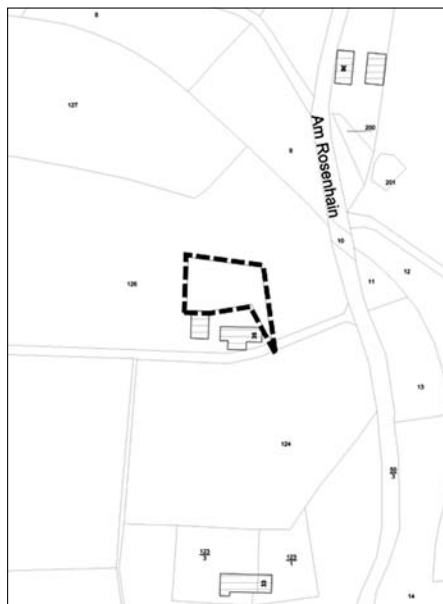
Sind durch den Erlass, die Änderung, Ergänzung oder Aufhebung der Ergänzungssatzung die in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten, kann der Entschädigungsberechtigte Entschädigung verlangen. Er kann die Fälligkeit seines Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hinweis nach § 215 Abs. 2 Baugesetzbuch: Unbeachtlich werden eine nach § 214 Abs. 1 Satz Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verlet-

zung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung be-

Geltungsbereich

Erweiterung der Ergänzungssatzung Rosenhain



gründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Löbau, den 15.10.2013

Buchholz
Buchholz
Oberbürgermeister

Übersichtsplan



Aufstellung eines Lärmaktionsplanes

Mit der am 18.07.2002 in Kraft getretenen „EG-Richtlinie über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm“ (2002/49/EG) ist auch die Große Kreisstadt Löbau verpflichtet, mittels Lärmkarten die Geräuschbelastung entlang von Hauptlärmquellen zu erfassen. Dazu nahm die Große Kreisstadt Löbau 2012 an der landesweiten zentralen Lärmkartierung für das städtische Straßennetz teil. Die dabei gewonnenen Erkenntnisse bilden die Grundlage für den an die Kartierung anschließenden Prozess der Lärmaktionsplanung. Anhand von Analysen zur vorliegenden Lärmsituation, bereits erfolgter Lärminderungsmaß-

nahmen und vorliegender Planungen mit Potenzial zur Senkung der Lärmbelastungen wird dabei in einem ersten Schritt über die Fortführung (Aufstellung des Lärmaktionsplanes) oder den Abbruch des Verfahrens entschieden.

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschloss in seiner öffentlichen Sitzung am 10.10.2013 anhand der Ergebnisse einer durchgeführten „Voruntersuchung zum Lärmaktionsplan Löbau“, das Verfahren zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes qualifiziert abzubrechen und somit zum gegenwärtigen Zeitpunkt keinen Lärmaktionsplan aufzustellen.

Maßgeblich für diesen Beschluss sind die bereits erfolgten Lärmsanierungsmaßnahmen, das Bestehen eines städtischen Verkehrskonzeptes sowie die eingeschränkten Handlungsmöglichkeiten im klassifizierten Straßennetz durch die Kommune.

Die Voruntersuchung zum Lärmaktionsplan Löbau steht auf der Homepage der Stadt Löbau/ Aktuelles/ Stadtplanung unter der Adresse www.loebau.de zur Einsicht bereit. Des Weiteren kann die Voruntersuchung in der Stadtverwaltung Löbau, Sachbereich Stadtplanung, Johannisstraße 1a in 02708 Löbau eingesehen werden.

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Löbau Genehmigung des Bebauungsplanes „Fichtestraße“

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau hat in seiner Sitzung am 03.01.2013 den Vorzeitigen Bebauungsplan der Innenentwicklung „Fichtestraße“ als Satzung beschlossen.

Der Bebauungsplan wurde mit Bescheid des Landratsamtes Görlitz vom 06.05.2013 unter dem Aktenzeichen 330-0-01-BLP-1282 gemäß § 10 Abs. 2 Baugesetzbuch i.V.m. § 85 Abs. 1 Sächsische Bauordnung genehmigt. Die Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

Mit der Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Fichtestraße“ nach § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung, der im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB aufgestellt wurde, kann im Technischen Rathaus der Stadtverwaltung Löbau / Sachbereich Stadtplanung, Johannisstraße 1a (ehemalige Preuskerschule); 1. Obergeschoss, Zimmer 101, während der Sprechzeiten eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden.

Hinweise:

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz

1 Nr. 1 bis 3, Abs. 2, Abs. 2a sowie Abs. 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften wird unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Löbau unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Es wird auf die Vorschriften des § 44 BauGB Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der zur Zeit gültigen Fassung Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Das gilt nicht, wenn

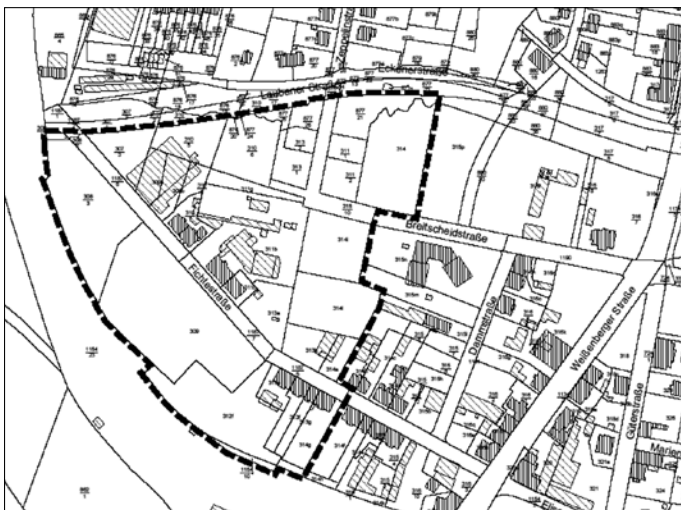
1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Satzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Löbau, den 14.10.2013



Friedrich Buchholz
Oberbürgermeister

Geltungsbereich des Bebauungsplanes



Übersichtskarte - Lage im Stadtgebiet



...wir sind immer
Dein zu Hause!



Wohnungsverwaltung und Bau GmbH LÖBAU

Liebe Leserinnen und Leser,

so kurz vor dem Winter rücken wieder die anstehenden Mieterpflichten zum Schneeräumen und Streuen in den Vordergrund. Außerdem wird auch im Haus mehr Schmutz und die wöchentliche Hausreinigung meist aufwendiger als im Sommer.

Vielen Menschen fällt mit zunehmenden Alter das Durchführen der Hausordnung und auch des Winterdienstes schwer, anderen fehlt einfach auch die Zeit dazu.

Deshalb unser Rat: Gern beauftragen wir für Sie auch eine Hausmeisterfirma mit der Reinigung des Treppenhauses bzw. mit den Räum- und Streupflichten im Winter. Sie müssen sich dann um nichts mehr kümmern und können gewiß sein, dass die Hausordnung gemacht wird und die Wege ums Haus schnee- und eisfrei sind.

Die dadurch entstehenden Kosten werden dann jährlich in der Betriebskostenabrechnung umgelegt.



© Hero - Fotolia.com



© Christian Stoll - Fotolia.com

Am besten ist es natürlich, wenn gleich alle Hausbewohner ihr Einverständnis für die „professionelle“ Durchführung der Hausordnung erteilen, denn dann ist dies für alle auch finanziell günstiger.

Also sprechen Sie einfach einmal mit Ihren Nachbarn darüber. Wir stehen Ihnen auch für alle weiteren Fragen rund um die Hausordnung zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen trotz aller Novembertristesse einen gemütlichen Herbst.

www.wobauloebau.de

Sporgasse 1 - 02708 Löbau - Telefon: 03585 47850

STADTWERKE LÖBAU GMBH

Georgewitzer Straße 54

Telefon (0 35 85) 86 67-0

Fax (0 35 85) 86 67 50

www.sw-l.de

info@sw-l.de



So wehren Sie sich gegen Abzocker

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

die Stadtwerke Löbau GmbH ist in letzter Zeit häufiger informiert worden, dass unter Vorspiegelung eines falschen Unternehmensnamens ein Stromliefervertrag an der Haustür verkauft wurde! Keine Sorge, diesen Vertrag können Sie wie jedes andere Haustürgeschäft ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 Tagen widerrufen. Dabei gehen Sie folgendermaßen vor: Widerrufen Sie den Vertrag schriftlich per Einschreiben mit Rückschein. Nutzen Sie folgende Formulierung und die fett gedruckte Betreffzeile:

Widerruf zu Vertragsnummer X

Sehr geehrte Damen und Herren,
hiermit mache ich von meinem Widerrufsrecht Gebrauch und widerrufe fristgerecht den am Y geschlossenen Vertrag Nr. X.

Bitte bestätigen Sie mir schriftlich den Eingang des Widerrufs. Löschen Sie anschließend meine Daten umgehend aus Ihren Systemen.

Mit freundlichen Grüßen

Bitte ersetzen Sie „X“ mit der Vertragsnummer und „Y“ mit dem Datum des Vertragsabschlusses.

Hier gibt's weitere Hilfe:

Verbraucherzentrale Sachsen, Martin-Hoop-Straße 1 in Bautzen oder Demianiplatz 16 in Görlitz
Die Stadtwerke Löbau GmbH hilft Ihnen bei Problemen ebenfalls gern weiter.



Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung B178 - OU Löbau

Der Vorstandsvorsitzende

Ländlichen Neuordnung B178 - OU Löbau

VKZLNO 260121

Gemeinde: Löbau, Großschweidnitz, Lawalde

Gemarkung: Oelsa (vollständig), Ebersdorf, Eiserode, Löbau, Altlöbau, Kleinschweidnitz, Lawalde (teilweise)

Einladung zur Teilnehmerversammlung

Gebietsübersichtskarte (Maßstab: ohne)

Der Vorstand der **Teilnehmergemeinschaft B 178 - OU Löbau** lädt hiermit die am Verfahren beteiligten Grundstückseigentümer und Erbbauberechtigten oder ihre gesetzlichen Vertreter und Bevollmächtigten sowie die Nutzungsberechtigten zu einer

Teilnehmerversammlung
am Dienstag, den 26.11.2013
um 19:00 Uhr in das

Kulturzentrum Johanniskirche
Johannisstraße 6/8, 02708 Löbau ein.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorsitzenden über die Arbeit des Vorstandes
2. Stand und Entwicklung der Finanzierung der Ausführungskosten
3. Informationen zu den laufenden und weiteren Arbeitsschritten im Verfahren
 - Vermessung
 - Wertermittlung
 - Wunschtermin
 - Neuzuteilungsentwurf
4. Diskussion

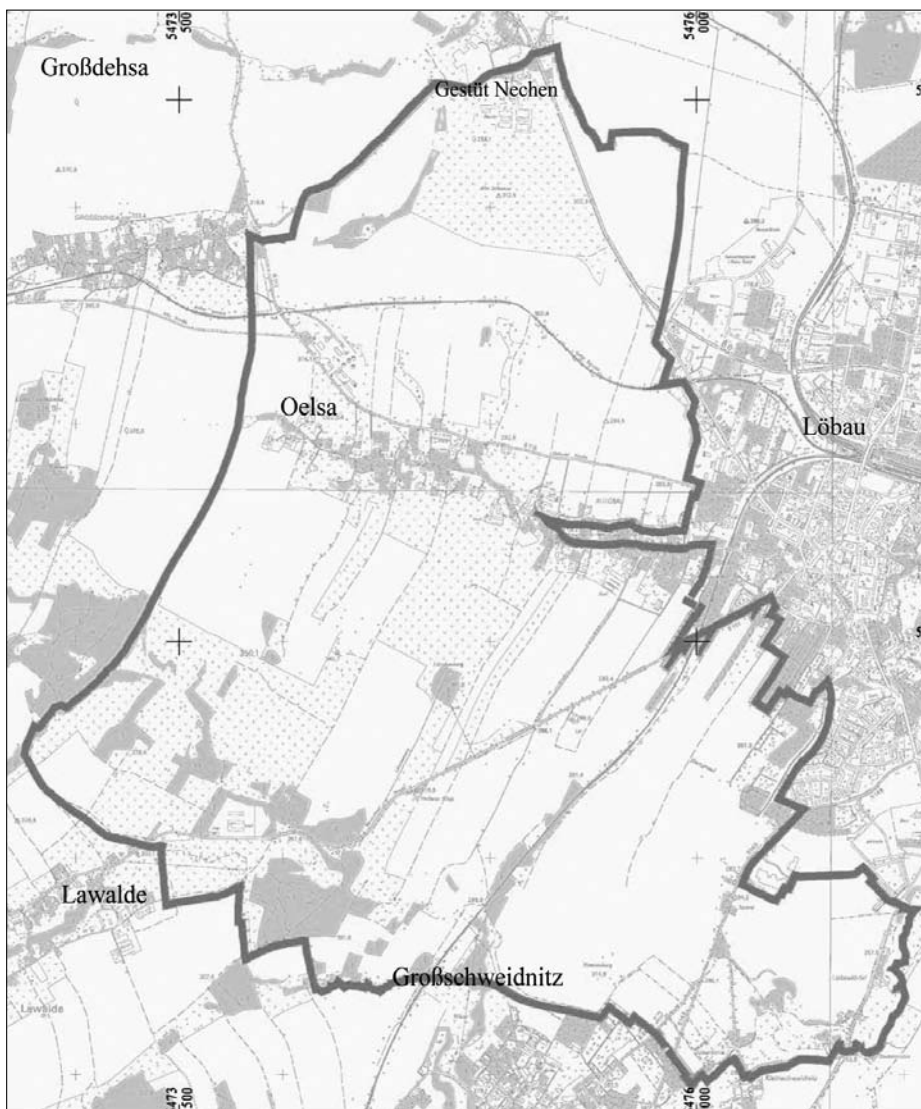
Im Rahmen dieser Versammlung werden Ihnen die offenen Verfahrensschritte zum Neuordnungsverfahren erläutert.

Die Teilnehmerversammlung ist der Einstieg zur Fortsetzung der unterbrochenen Verfahrensbearbeitung. Der Vorstand würde sich freuen, Sie als Teilnehmer zahlreich zu dieser Veranstaltung begrüßen zu können.

Löbau, den 16.10.2013

gez. Steffen Schneider

Vorsitzender des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft „B178 - OU Löbau“



Zuwendungen zur Beseitigung der Hochwasserschäden 2013

Aufbauhilfen für Unternehmen

Gefördert werden im Sinne eines nachhaltigen Wiederaufbaus Maßnahmen zur Beseitigung unmittelbarer Schäden.

Schäden werden in der Regel ab einem Betrag von 5.000 Euro berücksichtigt. Der Antrag auf Zuwendung muss bei der Bewilligungsstelle (Sächsische Aufbaubank, Förderbank (SAB), Pirnaische Straße 9, 01069 Dresden bis zum **31. Dezember 2014** eingegangen sein. Die erforderlichen Genehmigungen sind dem Antrag beizufügen.

Ebenso setzt die Förderung die Bestätigung der zuständigen Gemeindeverwaltung und der Stellungnahme des Landratsamtes voraus.

Die Zuwendung erfolgt als nicht rückzahlbarer Zuschuss in Höhe von bis zu 80 Prozent der zuwendungsfähigen Gesamtausgaben.

Aufbauhilfen für Private, Vereine und Kirchen

Schäden werden in der Regel ab einem Betrag von 5.000 Euro berücksichtigt. Bei Vereinen bereits schon bei Schäden ab einem Betrag von 2.000 Euro. Der Antrag auf Zuwendung muss bei der Bewilligungsstelle (Sächsische Aufbaubank, Förderbank (SAB), Pirnaische Straße 9, 01069 Dresden bis zum **31. Dezember 2014** eingegangen sein.

Die erforderlichen Genehmigungen sind dem Antrag beizufügen. Ebenso setzt die

Förderung die Bestätigung der zuständigen Gemeindeverwaltung und der Stellungnahme des Landratsamtes voraus. Die Zuwendung erfolgt als nicht rückzahlbarer Zuschuss in Höhe von bis zu 80 Prozent der zuwendungsfähigen Gesamtausgaben.

Zur Erteilung aller notwendigen Genehmigungen zum Förderantrag ist dieser einzureichen bei:

Landratsamt Görlitz
Stabsstelle Flut
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau

Informationen zum Förderantrag:

Stabsstelle Flut
Peter Rimpler – Telefon: 03583 721336
Maik Grüllig – Telefon: 03583 721335

Hilfe für die Flut-Helfer

Die Allianz Deutschland AG und die Allianz Generalvertretung Karsten Reck unterstützen mit einer Spende in Höhe von 1000 Euro die Ortsfeuerwehr Ebersdorf bei der Anschaffung neuer Ausrüstungsgegenstände. Insgesamt spenden die Allianz und ihre Mitarbeiter und Vertreter über 500.000 Euro für Hilfsorganisationen.

Am 21.09.2013 übergab Karsten Reck von der Allianz Generalvertretung in Ebersdorf eine Spende der Allianz Deutschland AG in Höhe von 1.000 Euro an die Ortsfeuerwehr in Ebersdorf. Angeschafft werden mit dieser Spende neue Ausrüstungsgegenstände/Pumpen/Sandsäcke etc., die während des Hochwassereinsatzes in Löbau und Nachbarorten kaputt gegangen sind oder bei künftigen Hochwasserereignissen zum Einsatz kommen sollen. „Es ist beeindruckend, mit wie viel Solidarität und persönlichem Engagement die Männer und Frauen der Ortsfeuerwehr Ebersdorf bei der Hoch-

wasserbekämpfung geholfen haben. Diese große Leistung konnte viel Leid und Schaden verhindern“, sagte Karsten Reck, bei der Überreichung der Spende an den Wehrleiter Jens Uwe Klein.

Die Hochwasserkatastrophe in weiten Teilen Süd- und Ostdeutschlands hat große Hilfsbereitschaft ausgelöst. Die Allianz Deutschland AG und ihre Mitarbeiter und Vertreter bedanken sich daher bei den unermüdlichen Helfern der Flutkatastrophe mit einer besonderen Spendenaktion: Hilfe für die Flut-Helfer! Durch die große Spendenbereitschaft konnten mehr als 500.000 Euro gesammelt und an über 500 Organisationen verteilt werden.

Unterstützt werden drei Organisationen, mit denen die Allianz bereits in den vergangenen Jahren im Rahmen ihrer gesellschaftlichen Verantwortung eng zusammengearbeitet hat: die Freiwilligen Feuerwehren sowie die Regionalorganisationen des Technischen Hilfswerks (THW) und des Deutschen Roten Kreuzes.



Kindertageseinrichtung

Geburtstagesgeschenke beim Kinderhaus „Am Löbauer Berg“

Vor 2 Monaten, also am 1. September 2013 bekam unsere Kita einen neuen Namen – Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ und die vielen Helfer und Sponsoren unterstützen uns dabei tatkräftig! Jetzt symbolisieren wir eine Einheit zu unserem wunderschönen Löbauer Berg und zu unserer Grundschule.

Der pfliffige Friedrich steht als Logo für unsere Einrichtung und wurde mit den Kindern ausgewählt. Dank der vielen Helfer und Sponsoren konnten unsere Kinder eine tolle Geburtstagswoche hier in der Einrichtung erleben. Montag kam der Puppenspieler Herr Männel und lautes Kinderlachen schallte durch das ganze Haus. „Die goldene Gans“ stand auf dem Spielplan und begeisterte alle Kinder von Krippe bis Hort.



Da blieb so mancher an der goldenen Gans dann doch noch kleben. Am Mittwoch hieß es dann „Rette sich, wer kann!“ Feuerwehr, Krankenauto, Bundespolizei, die Stadtwerke und auch der ADAC fuhren auf unseren Spielplatz und hatten so manche Überraschung bereit. Donnerstag tobten sich alle Kinder auf der Riesenrutsche und der Hüpfburg aus. Und weil wir jetzt Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ heißen, stand der letzte Tag der Festwoche auch unter dem Motto „Ab auf den Löbauer Berg“. Neben vielen interessanten und wissenswerten Stationen auf dem Löbauer Berg, kam auch der Waldgeist zu den Kindern. Spannend! Von den eingesammelten Geldern kauften wir jetzt für den Hort eine wetterfeste Tischtennisplatte und für die Kindergartenkinder zwei Lernfahrräder! Wir danken ALLEN, die uns bei der Vorbereitung und Durchführung dieser tollen Festwoche geholfen haben. Danke!

Die Kinder und das Team vom Kinderhaus „Am Löbauer Berg“



Fraktionen im Löbauer Stadtrat

Fraktion CDU

Einigkeit und Recht und Freiheit

Das nenne ich gute Stadtratspolitik / Kommunalpolitik. Auch im Namen unserer Fraktion im wahrsten Sinne des Wortes. Unsere Fraktion stimmte dem Entwurf des Haushaltsplanes 2013 einstimmig zu. Die Fraktion „Die Linke“ stimmte diesem Entwurf unter Vorbehalt ihrer ideologischen Grundideen ebenfalls zu. Die Freunde der FDP-Fraktion leben ihre zögerliche Haltung weiterhin aus - Schade. Und die Bürgerliste ist wie ein „Federweiser“. Aufbrausend und nicht fertig vergoren. Aber es kann helfen, nicht im Alltagstrott zu versinken. Auf jeden Fall hilft es, neue Entwicklungen erkennen. Unsere Fraktion ist überzeugt, das alles kann unsere Stadt

bestens vorwärts bringen. Es wurde bei der Verabschiedung des Haushaltsentwurfes 2013 im Oktober 2013! (eigentlich Schnee von gestern) wieder die sogenannte „Rote Linie“ beschworen, die wir uns als gesamter Stadtrat vor Jahren auf unsere gemeinsame Fahne geschworen haben, um eine kontinuierliche Entwicklung sicher zu stellen. Diese Leitlinie ist für uns bis heute und für die Zukunft unter Einbeziehung der möglichen Förderungen der Ausgangspunkt für die Durchführung von Vorhaben - und auch deren Streichungen. Das „junge Stadtratsmitglieder“ diese Zustimmung zum Haushalt teilweise nicht nachvollziehen können und damit ihre Zustimmung verweigern, ist für uns nachvollziehbar. Irgendwo gibt es eine Verantwortungsgrenze zwi-

schen Verstehen und Zustimmung. Dies sollte jeder in einer Demokratie akzeptieren. Und Demokratie ist eine sensible Pflanze. Es gibt Zitate nicht mehr lebender oder im Ruhestand befindlicher Staatshäupter, die helfen anstehende Entscheidungen besser zu bescheiden, wie z.B. „Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben.“, oder „Vorwärts immer, rückwärts nimmer.“ Die Verantwortung trägt selbstverständlich jeder Stadtrat selbst. Ich werde aber zu keiner Zeit vergessen, dass es die Bürger waren, die uns für fähig halten, ihre Interessen zu vertreten.

In diesem Sinne,
ihre CDU- Fraktionsvorsitzender
Golombek

Bürgerliste



Notwendig und Unverzichtbar

Seit mehreren Jahren gibt es sie schon, unsere Ortschaftsräte. Sie sind gewählt von den Bürgern der jeweiligen Ortsteile, mit dem Hintergrund, den Ort durch erarbeitetes Vertrauen, Menschlichkeit, Bürgernähe und besondere Ortskenntnisse würdig zu vertreten. Aufgaben des Ortschaftsrates sind unter anderem, die Integration von Ortsteilen in die Stadt zu unterstützen, die örtliche Identität und eine angemessene Eigenverantwortlichkeit der Ortschaft zu bewahren und bürgerliche Mitwirkung zu ermöglichen. Eine starke Präsenz vor Ort kann nur vom Ort-

schaftsrat geleistet werden, nicht von einer zentralen Verwaltung. In Löbau ist die Bürgerliste mit 9 Ortschaftsräten, davon 2 Ortsvorsteher, die stärkste Kraft. Unsere Ortsvorsteher sind sehr engagiert, investieren viel Zeit und Kraft darin, ihren Ortsteil voranzubringen. Nach außen sieht das sicherlich oft nicht so aus und viele Bürger sind der Meinung, es passiere doch sowieso nichts. Der mangelnde Informationsfluss spielt hierbei die wohl größte Rolle. Man kann es auch anders formulieren, es scheint, als seien die Ortsvorsteher unangenehme Zeitgenossen, die man nicht mehr als notwendig in Entscheidungen einbezieht und wenn sie gar nicht mehr da wären, wäre die Situation entspannter. Diese Diskussion gibt es auch in großen Städten und

die Meinungen der einzelnen Politiker sind unterschiedlich. Ich glaube, eine Petition für den Erhalt der Ortschaftsräte (wie im letzten Stadtjournal erwähnt) wird in Löbau nicht nötig sein. Unser Stadtrat ist mit einem hohen Intelligenzniveau besetzt und jeder einzelne Stadtrat ist auf die Zuarbeit des Ortschaftsrates angewiesen. In diesem Sinne wünsche ich den Ortschaftsräten weiterhin viel Geduld, Kraft und vor allem die Motivation, weiter für die Belange der Bürger in den Ortsteilen zu kämpfen.

Ihre Stadträtin Conny Müller
www.buergerliste-loebau.de

Unser nächster Bürgerstammtisch findet am 13.11.2013 um 19.00 Uhr im Ratskeller statt. Wir freuen uns auf Sie.

DIE LINKE.

Politik für Seniorinnen und Senioren betrifft alle

Mehr als jede 4. Löbauerin und Löbauer sind älter als 65 Jahre und dieser Anteil wächst. Eine seniorengerechte Entwicklung der Stadt muss sich daran orientieren, dass die Zahl älterer, behinderter und pflegebedürftiger Menschen zunimmt und gleichzeitig differenzierte Ansprüche für selbstbestimmte, altersgerechte Lebensentwürfe entstehen. Deshalb sind für ältere Menschen sowohl die Möglichkeiten für die kulturelle Freizeitgestaltung und Bildung als auch die Voraussetzungen für die gesundheitliche Betreuung und Pflege zu schaffen. Wir sehen dabei keinen Konflikt zwischen

den Generationen, weil barrierefreie kurze Wege zur Versorgungseinrichtungen auch für jüngere Menschen vorteilhaft sind. Auch die Verbesserung der ärztlichen Betreuung in Pflegeheimen durch die Einrichtung von Heimarztpraxen ist eine Verbesserung für alle, wenn die Praxen auch von allen Anwohnern genutzt werden können. Dem Prinzip der Generationensolidarität und Generationengerechtigkeit entsprechen auch Projekte der generationsübergreifenden Zusammenarbeit. Kommunale Seniorenpolitik, welche die Teilhabe älterer Menschen am Gesellschafts-, Wirtschafts- und Kulturleben ermöglicht, ist zudem ein Gewinn für das kommunale Gemeinwesen, weil ihm das ehrenamtliche Engagement, das Wissen, die Erfahrungen und sozialen Kompetenzen älterer Menschen zugute kommt. Wir haben in unserer

Stadt einen aktiven Seniorenrat, der sich seit Jahren auch gegenüber dem Stadtrat für die Belange älterer Bürger einsetzt. Wir werden dem Seniorenrat vorschlagen, in den nächsten Wochen möglichst viele Bürger zu bitten, einen Fragebogen auszufüllen. Zusammen mit den Antworten der Staatsregierung auf eine entsprechende Anfrage aus unserer Landtagsfraktion soll damit die Lebenssituation von Senioren möglichst genau beschrieben und damit die Bestimmung der kommunalpolitischen Schwerpunkte qualifiziert werden. Unsere nächste öffentliche Fraktionssitzung findet am 28.11.2013 ab 17.00 Uhr im Büro der Landtagsabgeordneten Heidrose Gläß in der Inneren Bautzener Str. 3 statt.

Heinz Pingel
Fraktionsvorsitzender

FRAKTION-FDP

Haushalt der Stadt für das Jahr 2013

Im vorigen Jahr schrieb ich meine Bemerkungen zum Haushalt des Jahres 2012 für die Maiausgabe des Stadtjournals. In diesem Jahr haben wir bereits November. Eigentlich müsste jetzt bereits dem Stadtrat der Haushalt für 2014 zum Beschluss vorliegen. Kann man da dem Haushalt 2013 noch zustimmen? Die Umstellung auf die Doppik und personelle Probleme in der Stadtverwaltung mögen für die außerordentlich späte Vorlage des Haushaltes 2013 als Begründungen gelten, nicht aber für bestimmte Inhalte. Da aber noch keine Eröffnungsbilanz, also keine summarische Bewertung aus städtischem (Anlage)vermögen, liquiden Mitteln, Eigenkapital und Fremdkapital

vorliegt, bliebe eine detaillierte Debatte zum Haushalt ein spekulativer Versuch. Beunruhigend aber ist nach wie vor der Schuldenstand. Zum 31.12.2012 war jeder Einwohner der Stadt Löbau mit 1.257,80 € belastet. Im Vergleich dazu lag zum selben Zeitpunkt die Pro-Kopf-Verschuldung in der Stadt Görlitz bei ca. 579 €/EW und in Zittau bei ca. 770 €/EW. Die Jahresrechnung 2012 der Stadt Görlitz wies eine Rücklage von 11 Mio. € aus, unsere Rücklage wird zum Haushaltsausgleich in diesem Jahr vollständig aufgebraucht. Nun braucht eine wirtschaftlich leistungsfähige Gemeinde eine gewisse Verschuldung nicht zu beunruhigen. Doch Löbau ist im Planungszeitraum 2013 bis 2016 bei den ordentlichen Erträgen (Einnahmen) auf ca. 48% Zuwendungen von Bund, Land und Landkreis angewiesen. Der Schuldenstand im Jahre 2013 mit

ca. 20 Mio. € (bei einem Gesamthaushalt von ca. 20 Mio. €) soll zum Ende 2016 noch ca. 18 Mio. € betragen. Die durchschnittliche rechnerische Tilgungsdauer unserer Schulden i.J. 2016 beträgt allerdings 33,7 Jahre. Da bleiben für unsere Nachfahren nur geringe Gestaltungsmöglichkeiten! Der Finanzmittelbestand entwickelt sich mit geplanten 1.366.320 € am Jahresende 2013 auf -733.830 € im Jahre 2016. Dabei erscheinen diese Zahlen noch geschönt, weil ab 2014 von einer jährlichen Zunahme der Bevölkerung von 130 Einwohnern ausgegangen wird (mehr Geburten, Zuzug in Löbauer Altenheime, mehr Asylbewerber). Damit steigen die finanziellen Zuweisungen durch das Land. Zweckoptimismus wird uns in den kommenden Jahren aber nicht voranbringen!

Dietrich Schulte



Wir gratulieren im Monat November auf das Herzlichste



70 Jahre

04.11. Schubert, Gudrun OT Rosenhain
07.11. Heinrich, Jürgen OT Ebersdorf
11.11. Halle, Eberhard
11.11. Teichert, Klaus-Dieter

12.11. Gose, Heidi OT Großdehsa
12.11. Lehmann, Dieter OT Ebersdorf
12.11. Thomas, Monika
12.11. Waurich, Bernd OT Ebersdorf
13.11. Glück, Gerhard
14.11. Haidig, Helmut
14.11. Mäser, Bernd
25.11. Meinert, Achim OT Oppeln
25.11. Salomo, Rudolf
27.11. Thümmel, Gerd
30.11. Faulhaber, Karl-Heinz

75 Jahre

01.11. Breuer, Annemarie
01.11. Schwarzbach, Ingeburg
05.11. Großer, Bertraud
06.11. Schneider, Maria
08.11. Kleinke, Günter

09.11. Aichele, Elena
10.11. Möbius, Annelies
10.11. Platz, Helga OT Lautitz
12.11. Schneider, Lidia OT Eiserode
13.11. Frohn, Helga
14.11. Walter, Heinz
18.11. Ihlau, Bärbel
20.11. Gladasch, Heinz OT Großdehsa
22.11. Hummel, Dieter
23.11. Geißler, Annelies OT Rosenhain
24.11. Heinke, Anita OT Ebersdorf
25.11. Hußler, Helga

80 Jahre

02.11. Bellack, Magdalena
04.11. Irmer, Gertrud
04.11. Petsch, Melanie
05.11. Busse, Ingeburg
07.11. Klose, Christa
16.11. Bendel, Siegfried
20.11. Scheibe, Martha OT Kittlitz
23.11. Renner, Adolf
23.11. Schulze, Gerlinde OT Kittlitz
25.11. Adler, Gerda

25.11. Lehmann, Hildegard
25.11. Müller, Rosemarie

85 Jahre

04.11. Rudnicki, Michael OT Eiserode
12.11. Kunert, Hannelore
12.11. Ruzanski, Stanislaw
23.11. Steube, Walter
24.11. Jähne, Hilde OT Ebersdorf

90 Jahre

05.11. Haschke, Lisbeth OT Ebersdorf

91 Jahre

03.11. Model, Ruth OT Ebersdorf
06.11. Münzberg, Walter
20.11. Pohl, Walter OT Rosenhain
26.11. Bilek, Rudolf

92 Jahre

01.11. Kalich, Richard

94 Jahre

28.11. Köhler, Hildegard

101 Jahre

25.11. Engmann, Susanne

Bitte beachten Sie, dass in dieser Liste keine Altersjubilare veröffentlicht werden dürfen, die gemäß § 33 Abs. 4 des Sächs. Meldgesetzes für eine besondere Anschrift (Krankenhaus, Alters- und Pflegeheim oder eine andere soziale Einrichtung) gemeldet sind. Ehejubiläen können selbstverständlich nur dann veröffentlicht werden, wenn sie im Melderegister gespeichert sind. Dies können Sie gegen Vorlage der Heiratsurkunde im Einwohnermeldeamt auch gern nacherfassen lassen.

Seniorenrat der Stadt

Der November fordert besonders die Solidarität mit den älteren Mitbürgern

Den November erlebt jeder aus seiner eigenen Sicht.

Meist verbindet sich damit kürzeres Tageslicht, feuchtes ungemütliches Wetter, das Grün verwandelt sich in grau, erster Schnee, überall Laub. Und wie reagieren meist die älteren Menschen?

Sie ziehen sich zurück, gehen nur noch an die Luft, wenn es notwendig ist, überlegen wie sie Weihnachten verbringen werden, wie sie ihren Kindern, Enkeln und Urenkeln eine Freude machen können. Schön ist es, wenn das „ältere Semester“ in dieser Zeit nicht al-

leine bleibt, wenn Freunde, Nachbarn, ehemalige Kollegen, Vereine jene nicht vergessen, die nicht so mobil und meist nur an die vertraute Wohnung gebunden sind.

Vielleicht brauchen gerade diese Mitbürger etwas Aufmerksamkeit, vielleicht nur einmal einen Gesprächspartner, einen Tipp, eine hilfreiche Hand zur Vorbereitung der Feiern im Dezember, eine Hilfe beim Einkauf oder beim Säubern. Hier tut sich ein großes Feld solidarischer Initiativen auf. Wie wäre es, wenn sich Jugendliche, ob in der Gruppe oder in der Klasse einmal überle-

gen, wie sie Älteren im Bekanntenkreis oder in der Nachbarschaft ihre Hilfe anbieten.

Der Seniorenrat der Stadt wird jede Anregung, die hilft den „grauen“ November für Ältere angenehm zu gestalten, gern entgegennehmen und unterstützen.

Möglich ist das: Die Rittergasse 7 ist an jedem Donnerstag ab 10.00 Uhr besetzt, um Hilfe und Rat bei Problemen für Senioren zu geben

Franz Heinrich Schulze
Seniorenrat

Volkshochschule informiert:

Kursort: Löbau

Samstag, 02.11.13, 8:30 Uhr
Ausbildung zum Sanitätshelfer/in

Dienstag, 05.11.13, 16:00 Uhr
Patchwork für Fortgeschrittene

Dienstag, 05.11.13, 17:00 Uhr
Geprüfte Fachkraft Finanzbuchführung

Mittwoch, 06.11.13, 16:30 Uhr
Erbrecht

Mittwoch, 06.11.13, 18:00 Uhr
Filzen

Donnerstag, 07.11.13, 8:30 Uhr
Kampf der Generationen

Donnerstag, 07.11.13, 14:30 Uhr +18:30 Uhr
Computer für Alle – oder wie finde ich meinen Kurs

Freitag, 08.11.13, 9:00 Uhr
Fortgeschrittene Textverarbeitung

Samstag, 09.11.13, 8:00 Uhr
Psychologie für Trainer

Samstag, 09.11.13, 9:00 Uhr
Wie kommen wir in die Zeitung?

Dienstag, 12.11.13, 16:00 Uhr
Patchwork für Anfänger

Dienstag, 12.11.13, 17:00 Uhr
PC-Starter – Effektiver Umstieg auf Windows 8

Mittwoch, 13.11.13, 19:00 Uhr
Webinarreihe – Der Mensch

Freitag, 15.11.13, 16:30 Uhr
Obstbaumschnitt im Winter

Freitag, 22.11.13, 17:00 Uhr
Kinderlebensmittel

Samstag, 23.11.13, 9:00 Uhr
Stressbewältigung kompakt

Montag, 25.11.13, 8:30 Uhr
Finanzbuchführung am PC am Vormittag

Montag, 25.11.13, 17:00 Uhr
PC-Anwenderkurs-Textverarbeitung

Musikanten Stadl Siegerin „Marilena“ und das Beste vom Nockalm Quintett

Löbau. Mit einer viel versprechenden Künstlerin beginnt das große Schlagerkonzert am **Freitag, dem 22.11.2013 im Messe- & Veranstaltungspark in Löbau – Beginn: 19.00 Uhr, Einlass: 18.00 Uhr.**

Erst 16 Jahre jung, temperamentvoll und charmant, Musik im Blut, das ist „**Marilena**“. Es liest sich wie eine Bilderbuchkarriere. Zunächst wurde der Fernsehsender Kika auf die junge Sängerin aufmerksam. Dann produziert der Sänger vom Nockalm Quintett „Gottfried Würcher“ einige Lieder für Marilena. In **Andy Borgs Musikantenstadl** gewinnt sie mit dem Lied „**A Lausbua muss er sein**“ den Stadl Stern.

Nach diesem musikalischen und optischen musikalischen Leckerbissen dürfen SIE, verehrte Gäste „Mit den Augen einer Frau“ die Romantiker des deutschen Schlagers das „**Nockalm Quintett - live**“ erleben.

Das **Nockalm Quintett** vorzustellen, hat ein wenig was von Eulen nach Athen zu tragen zu tun. Sie sind, ohne Zweifel, einer der erfolgreichsten Schlagerbands aus Österreich. Ihre Hits „**Einer von uns lügt**“, „**Über Rhodos küsst ich Dich**“, „**Zieh dich**



an und geh“ sorgen bei jedem Schlagerfan für Gänsehaut. Vorgetragen werden die Songs vom charismatischen Frontsänger „Gottfried Würcher“.

Sichern Sie sich Ihre Karte im Vorverkauf.

Karten: Oberl. Kurier Tel. 03591-4817-0,

Touristinformation Löbau, Tel. 03585-450140, Wochenkurier Löbau Poststr. 18 Tel. 03585-4139430, CD Studio, Zittau, Tel. 03583-704200, Wochenkurier Görlitz, Sächsische Zeitung & allen bekannten VVK-Stellen.

Anzeigen

Großes Herbstfest bis 9. November

mit sensationellen Tiefstpreisen
und bis **35% Sonderrabatt!**
Nur bei uns: **6 Monate Einliege- und Zufriedenheitsgarantie** – denn:
Matratzenkauf ist Vertrauenssache!

LÖBAUER
SCHLAFSTUDIO
MATRATZEN BETTEN LATTENRAHMEN BILDER ACCESSOIRES



Löbau • Görlitzer Str. 19 • direkt an der B6 • Tel.: 03585-4681176

www.Betten-Studio-Loebau.de

Ausbildung 2014

Beginnt Eure Zukunft genau wie ich beim ASB Löbau.



Wir bilden aus:

- Altenpfleger/-in
- Kaufmann/-frau für Büromanagement
- Koch/Köchin
- Notfallsanitäter/-in

Alternativen:

- FSJ
- BuFDi (Bundesfreiwilligendienst)

Axel P., seit 2012
Auszubildender zum Altenpfleger

www.asb-loebau.de



Auto FEIGE

HALLO AUTOFÄHRER UND -HALTER!

- ✓ Inspektionen nach Herstellerangaben
 - ✓ Bosch- Computordiagnose
 - ✓ Ölwechsel ab 9,90 € zzgl. Öl + Filter
 - ✓ Reifendienst
 - ✓ Klimaservice
 - ✓ Einbau und Reparatur von Standheizungen
 - ✓ Haupt- und Abgasuntersuchung
 - ✓ Unfallinstandsetzung
 - ✓ Reparatur aller Personenkraftwagen, Transporter und Lkw
 - ✓ Achsvermessung
- Aktion November Standheizungen Batterietest**
- Vereinbaren Sie einen Termin bei Auto-Feige!**

Weißberger Str. 47 Fon 03585 - 862537 info@auto-feige.de
02708 Löbau Fax 03585 - 482550 www.auto-feige.de

SCANIA
SERVICE-PARTNER in Löbau
multicar
SERVICE-PARTNER in Löbau und Bautzen

junited
AUTOGAS
in Löbau, Bautzen und Görlitz

ATF
SERVICE in Bautzen

BOSCH Service
in Löbau

IVECO
Vertragswerkstatt in Bautzen
in Bautzen in Bautzen

„Mach dich ran“ in Löbau

Das „Mach dich ran“ – Team zeichnete am 11. Oktober in Löbau das Spiel für die beliebte Fernsehshow des MDR auf. Mario D. Richardt begrüßte am Nachmittag über 150 Löbauerinnen und Löbauer herzlich auf dem Altmarkt, bevor alle gemeinsam in das Löbauer Rathaus einzogen. Dort wartete bereits der Karnevalsclub Löbau und Karnevalspräsident Heiko Dommaschke war dann auch derjenige, der die Fragen im Wissenstest an den Moderator richtete. Natürlich waren es Fragen zur fünften Jahreszeit und zu dieser hatte Mario leider nur ein lückenhaftes Wissen. Sechs Fragen wurden gestellt und leider nur eine richtig beantwortet. Was dazu führte, dass der Moderator nach jeder falsch beantworteten Frage einen Pfannkuchen essen musste und ab und zu war auch einer mit Senf gefüllt! Mario D. Richardt hatte trotz Niederlage auch so seinen Spaß, denn die Pfannkuchen wurden von Fanny überreicht, was natürlich ein schönes Wortspiel zwischen den Beiden ergab. Die Zuschauer hatten viel zu lachen an diesem Nachmittag und zum Schluss hatten alle auch noch etwas von der süßen Strafe, die der Fernsehmann ableisten musste. Mario füllte Pfannkuchen, die das Löbauer Publikum anschließend verzehren konnte. Freuen Sie sich alle auf den karnevalistischen Dreh von „Mach dich ran“ in Löbau, welcher am 11.11.2013 – 19.50 Uhr beim MDR ausgestrahlt wird.



Ein heiterer Leseabend mit Mario D. Richardt in Löbau

Erst im Oktober konnte man den beliebten Moderator der MDR-Sendung „Mach dich ran“ live in Löbau erleben. Bei der Aufzeichnung der Sendung für den 11.11. hatten zahlreiche Zuschauer im Löbauer Rathaus viel Spaß und Freude.

Nun kommt Mario D. Richardt ebenfalls für einen heiteren Abend erneut in unsere Stadt. Mit seiner „Windeltour“ sorgt er für unterhaltsame und augenzwinkernde Momente.

Sein zweites Buch „Leerer Kühlschrank, volle Windeln – Vom Single zum Papa“ sprüht voller Selbstironie und Wortwitz. Diesen Spaß überträgt Mario D. Richardt auch auf seine Lesungen und die Zuhörer. Es erwartet Sie also ein Abend voller Charme, Interaktion und Heiterkeit.

Kurzinhalt Buch

Das Leben als Single hat er satt. Er ist sowieso in den besten Jahren, um endlich Vater zu werden. Ehe ihm das gelingt, muss er etlichen Nebenbuhlern weichen, einen Alptraum in Pink überstehen, vom Sportmuffel zum Jogger mutieren, ein geheimnisvolles Gericht verzehren, mit dem Ehering in der Tasche von New York nach Rhodos reisen, eine abgesagte Hochzeit retten ... Als dann



tatsächlich Baby Johanna das Familienglück komplett macht, nehmen ganz andere Abenteuer ihren Lauf.

Freuen Sie sich also auf einen amüsanten und gemütlichen Leseabend und lassen Sie den „Wichteltag“ in Löbau damit vergnüglich enden!

Wann: 1. Dezember 2013

Zeit: 18.00 Uhr

Ort: Brasserie Haupt – Sporgasse 1

Eintrittspreis: 10,00 €

Karten erhältlich:

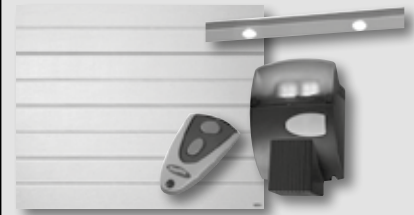
Tourist-Information - (03585-450 140)

Brasserie Haupt - (03585-44 41 22)



Zeit für was Frisches?

- Sektionaltor iso 20
- Energiespar-Antrieb NovoPort®
- Handsender Mini-Novotron 502
- LED-Beleuchtungseinheit (optional für € 139,-)



NEU!

Nur im Aktionszeitraum:

Das Garagen-Sektionaltor iso 20 ist erstmals zum Aktionspreis mit „Satin grey“-Oberfläche erhältlich!

novoferm

www.novoferm.de

Ihr Novoferm Vertriebspartner:



„Sonnenschutz“
ROLLADEN- UND FENSTERBAU GMBH

Hauptbetrieb
Hauptstraße 8
02739 Kottmar OT Eibau
Tel.: (03586) 70 24 05
Fax: (03586) 70 24 12
kontakt@sonnenschutz-eibau.de

Betriebsteil Fensterproduktion
Hauptstraße 164
02739 Kottmar OT Obercunnersdorf
Tel.: (035875) 6 12 05
Fax: (035875) 6 12 15
kontakt@sonnenschutz-eibau.de

Preis inkl. MwSt., o. Montage. *UVP des Herstellers.

Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Löbau, Altmarkt 1, Löbau
Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen) Oberbürgermeister D. Buchholz

Redaktion: Frau E. Mentele, Stadtverwaltung

Tel.: 03585/450110, Fax: 03585/450496,

E-Mail: presse@svloebau.de

Fotos: Stadtverwaltung, Einrichtungen, Vereine

Satz & Gestaltung: Werbeagentur Media-Light Löbau (WA ML)

Verantwortlich Anzeigenteil: WA ML

Büro für Anzeigenannahme:

02708 Großschweidnitz, E.-Thälmann-Str. 63

Tel.: 0 35 85 / 40 19 67, Fax: 46 88 87

E-Mail: media-light-loebau@gmx.de

Druck: Verlag Linus Wittich KG, Herzberg

Auflagenhöhe: 9.700 Exemplare

Erscheinungsweise: monatlich

Verteilung: kostenlos an die Haushalte

der Stadt Löbau mit den Stadtteilen.

Gültig ist die Preisliste vom 01.01.2010

Für die Richtigkeit der Werbeaussagen übernimmt die WA ML

keine Gewähr. Haftungsausschluss besteht auch für redaktionelle und technische Fehler.

Der Nachdruck, auch auszugsweise, ist untersagt.

Ausgabe Dezember 2013:

Redaktionsschluss 13.11.2013

Erscheinungstag 02.12.2013

Vorinformation

Weihnachtsfeier in der Ortschaft Rosenhain

Liebe Rentnerinnen, Rentner und Vorruhe-
ständler des Ortsteiles Rosenhain,
um gemeinsam ein paar besinnliche Stun-
den bei Kerzenschein zu erleben, möchten
wir Sie am **5. Dezember 2013** zu unserer
traditionellen Weihnachtsfeier in die Turn-
halle Rosenhain einladen.

Wie Sie sicher wissen, finden jedoch gegen-
wärtig Baumaßnahmen in bzw. im Bereich
der Turnhalle Rosenhain statt, so dass wir
erst kurzfristig entscheiden können, ob die
Feier zu diesem Termin stattfinden kann.

Betrachten Sie diese Mitteilung deshalb bit-
te erst als Vorinformation.

Eine konkrete Bekanntmachung wird im
Stadtjournal Dezember veröffentlicht.

Ihr Organisationsteam

AWO – Begegnungsstätte Löbau, Richard-Müller-Str. 14 (ENSO Gebäude)

Was ist los im November? Kostenbeitrag

- | | |
|---|--------|
| 04.11. Kegeln | |
| 05.11. Kochen und Backen | 2,50 € |
| Der letzte Apfel fällt
vom Baum, November
ist's, man glaubt es kaum. | |
| 07.11. Darts | 1,00 € |
| 09.11. Schwimmen in Glossen | 5,00 € |
| Treffpunkt: 8:15 Uhr
vor Wohnheim II
Ohne Anmeldung leider
keine Teilnahme möglich! | |
| 11.11. Seniorennachmittag | 1,50 € |
| Vortrag von Frau Schwertner
zum Thema Vorsorgevollmacht
und Patientenverfügung
Beginn: 14:30 Uhr | |
| 12.11. Kochen und Backen | 2,50 € |
| Steht im November noch das
Korn, isses halt vergessen worn.
außerdem: Tischlern
mit Hr. Frindt | |

- | | |
|--|--------|
| 13.11. Darts | 1,00 € |
| 19.11. Kochen und Backen | 2,50 € |
| Der Regen tropft Dir auf den Kopf,
den Schirm halt übern Suppentopf. | |
| 21.11. Darts mit Ingrid | 1,00 € |
| 26.11. Kochen und Backen | 2,50 € |
| Wer will schon nach Kartoffeln gra-
ben, wenn wir die im Beutel haben.
außerdem: Tischlern mit Hr. Frindt | |
| 27.11. Glückskleetreff | 2,50 € |
| 29.11. Ausflug mit Frau Franke | |
| zur Kottmarschenke
Ohne Anmeldung leider keine
Teilnahme möglich!
Treffpunkt: 15:15 Uhr
vor Wohnheim II ca. 5,00 € | |

Unsere Angebote finden in der Zeit von
15:30 bis 18:00 Uhr statt.

Sie erreichen uns unter Tel.: 03585/446723

2. Weihnachts- und Bastelmesse
im Stadtmuseum Löbau

Sa, den 02. Nov. 2013 10.00 bis 18.00 Uhr
So, den 03. Nov. 2013 10.00 bis 17.00 Uhr

Fantasie-Land
Marlies Reuß
Johannisstr. 15
02708 Löbau

Ideen zum Anregen,
Ausprobieren
und Erwerben
bei Kaffee und
Kuchen,
Glühwein und
musikalischer
Umrahmung

Familien und Seniorenzentrum Kittlitz e.V.

Ringstraße 1 • 02708 Löbau OT Kittlitz

VERANSTALTUNGSPLAN November

- Fr. 01. November 2013 - 14.30 Uhr
Seniorenport Horken Kittlitz
- Mo. 04. November 2013 - 14.00 Uhr
Spiel und Spaß am Nachmittag
im Schloss Kittlitz
- Do. 07. November 2013 - 14.00 Uhr
Kegelnachmittag in Oppach
- Mo. 11. November 2013 - 14.00 Uhr
Kaffeenachmittag im Schloss Kittlitz

- Fr. 15. November 2013 - 14.30 Uhr
Seniorenport Horken Kittlitz
- Mo. 18. November 2013 - 14.00 Uhr
Kaffeenachmittag im Schloss Kittlitz
mit Reisebericht „KORSIKA“
- Fr. 22. November 2013 - 14.30 Uhr
Seniorenport Horken Kittlitz
- So. 24. November 2013 - ab 10.00 Uhr
Weihnachtsmesse im Schloss Kittlitz
- Mo. 25. November 2013 - 14.00 Uhr
Spiel u. Spaß am Nachmittag im Schloss Kittlitz

Totensonntag 24.11.13 – den Verstorbenen gedenken

Der Totensonntag wird traditionell immer
am letzten Sonntag vor dem ersten Ad-
vent begangen. Somit läutet er als Feier-
tag- und „letzter Sonntag des Kirchenjah-
res“ das Ende und einen Neuanfang ein.
Gleichzeitig gibt er als „Ewigkeitssonntag“
auch Trost gegen die Angst vor dem Ster-

ben und erinnert an das letzte Wort, das Gott
über uns sprechen wird. Der Totensonntag
ist ein „Stiller Feiertag“ der nicht gesetzlich
geregelt ist, der aber dennoch einen be-
stimmten Schutz und Einschränkungen un-
terliegt. Er wird in Stille und Trauer den Ver-
storbenen gewidmet – gedenken wir Ihnen.

Anzeigen

Privates Bestattungsunternehmen



02708 Löbau Eichelgasse 9

Tag und Nacht (0 35 85) 83 33 00

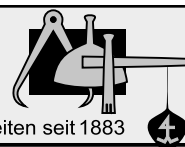
Großer
Bestattungsunternehmen
Inh. Gunter Großer

02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht 03585 / 47 62 12



**bildhauerei
sauermann** GbR



Werkstätte für Bildhauer- und Steinmetzarbeiten seit 1883

- ★ Über **550 Grabsteine** vor Ort!
- ★ Anfertigungen jederzeit möglich
- ★ Individuelle Gestaltung von modernen Grabmalen aller Preisklassen
- ★ Naturstein für Haus und Garten
- ★ Bildhauerqualität zu fairen Steinmetzpreisen

02708 Löbau / OT Kittlitz
Alte Bahnhofstr. 24
Tel.: (03585) 410196

02708 Löbau
Friedhofstraße 10
Tel.: (03585) 400456

www.bildhauerei-sauermann.de • info@bildhauerei-sauermann.de



Löbauer Stadtpfeifer

November - Dezember 2013

Kultur-, Veranstaltungs- und Freizeitkalender

bis 24.11.2013

Ausstellung: Elzbieta Suchcicka,
Lwówek Slaskie (Polen) – Malerei/ Grafik

Galerie Arkadenhof

bis 26.01.2014

Ausstellung: Der Löbauer Bildpost-
kartenerfinder Alphons Adoph und die
Welt der Postkarten

Stadtmuseum Löbau

02.11.2013 – 03.11.2013

Bastel- & Weihnachtsmesse im Stadt-
museum mit M. Reuß vom Fantasyland,

Stadtmuseum Löbau

30.11.2013 + 01.12.2013

10.00 – 18.00 Uhr

Weihnachtsausstellung
Modellbahnhof Güterschuppen

Ostsächsische
Eisenbahnfreunde e.V.

30.11.2013 - 12.01.2014

Gemeinschaftsausstellung OLKV,
der Regionalgruppe Löbau

Galerie Arkadenhof

07.12. + 08.12.2013

11.00 Uhr – 17.00 Uhr

Glühweinfahrt und
178 Jahre Deutsche Eisenbahn

Werners Gartenbahn
Lauchaer Weg / B 6

19.12. – 22.12.2013

LÖBAUER WEIHNACHTSMARKT

Altmarkt Löbau

28.12.2013 + 29.12.2013

10.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung: „Zwischen den Feiertagen“
Modellbahnhof Güterschuppen

Ostsächsische
Eisenbahnfreunde e.V.

November

01.11.2013 19.00 Uhr

Turnier: Kickerliga Görlitz sucht Mitspieler

JC Klinik e.V.

02.11.2013 16.00 Uhr

Trompete, Corno da caccia und Orgel
Ludwig Güttler und Friedrich Kircheis

Nikolaikirche Löbau

02.11.2013 19.00 Uhr

Honigbrunnenball – vom Wiener Walzer
bis Cha-Cha-Cha, Moderation und Musik,
kulturelles Programm, um Abendgarderobe wird gebeten

Karten ab 30.09.13 in den bekannten VVK -Stellen

Berg-Gasthof Honigbrunnen
Eintritt 18,00 €, Einlass 18.00 Uhr
Reservierung erbeten!

03.11.2013 10.00 Uhr

Festgottesdienst
150 Jahre CVJM und
150 Jahre Posaunenchor Löbau

Nikolaikirche Löbau

03.11.2013 11.00-14.00 Uhr

Alles aus Wald und See –Brunchbüfett
Erwachsene 18,00 €/ Kinder 7,50 €

Berg-Gasthof Honigbrunnen

04.11.2013 14.30 Uhr

Literaturclub

Galerie Stadtbibliothek
Nachfrage Tel. 0 35 85 / 45 03 60

06.11.2013 14.00-16.00 Uhr

Museumstreff – Löbau in Bildern Teil 2
„Aus der Enge der Stadtmauern wird der
grüne Innenstadtgürtel“
Powerpoint Vortrag mit Frau Wiemer

Stadtmuseum

06.11.2013 15.00 Uhr

Baudennachmittag am Honigbrunnen
Seniorentanz mit dem Musikanten-Hansel

Berg-Gasthof Honigbrunnen
Eintritt 4,50 €

08.11.2013 19.00 Uhr

Live-HDAV-Dia –Show von Sven Oyen
„Neuseeland“

Kulturzent. Johanniskirche

10.11.2013 16.00 Uhr
(im Saal)

„Die goldene Gans“
Puppentheater für Groß und Klein,
inszeniert von Lutz Männel, Dauer 55 min

Berg-Gasthof-Honigbrunnen
Reservierung erbeten
Eintritt 2,00 €

11.11.2013 * 11.11 Uhr

Närrische Schlüsselübergabe
mit Mottoverkündung

Schloss Kittlitz

11.11.2013 11.11 Uhr

Faschingseröffnung
mit Schlüsselübergabe

Altmarkt/Rathaus

13.11.2013 15.00 Uhr

Seniorentanz im Koenig- Albert-Bad
mit Ronald Seidel

Koenig-Albert-Bad
Eintritt 4,50 €

19.11.2013 20.00 Uhr

„Anschnallen Frau Merkel“
aus dem Alltag des Kanzlerchauffeurs
Kabarett... virtuos, bissig, saukomisch
von Michael Frowin

Berg-Gasthof Honigbrunnen
Eintritt 18,00 €
Einlass 18.00 Uhr

22.11.2013 19.00 Uhr

After Work Party
mit Wolfgang Wiedemann

Koenig-Albert-Bad
Eintritt 4,50 €, Einlass 18.00 Uhr

28.11.2013	15.00 Uhr	Seniorenbowlen inkl. Schuhe, Bahn, eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen	Koenig- Albert- Bad 8,00 € p.P. Um Reservierung wird gebeten.
30.11.2013		Sonderfahrt in den Advent zum Christmarkt nach Freiberg	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
30.11.2013	15.30 Uhr	Weihnachtsrevue der Freien Theatergruppe „Mimen-Fundus –NEO“ aus Löbau mit dem Stück „Faunella und die Gartenweihnacht“	Kulturzentr. Johanniskirche
Dezember			
01.12.2013		Sonderfahrt: Adventsfahrt zum historisch-romantischen Weihnachts- markt auf die Festung Königstein	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
01.12.2013	11.00–14.00 Uhr	Advents-Brunch, Brunchbüfett	Berg-Gasthof Honigbrunnen Erwachsene 18,00 € / Kinder 7,50 €
01.12.2013	13.00–18.00 Uhr	Wichteltag	Innenstadt
01.12.2013	14.00 Uhr	Adventskonzert der Singegemeinschaft im Schloss	Schloss Kittlitz
01.12.2013	16.00 Uhr	Adventsliedersingen im Kerzenschein	Nikolaikirche Löbau
02.12.2013	14.30 Uhr	Literaturclub	Galerie Stadtbibliothek Nachfrage 035 85 / 45 03 61
04.12.2013	14.00–16.00 Uhr	Museumstreff – Löbau in Bildern Teil 3 „Löbaus ältestes Vorstadtviertel – die Zittauer Vorstadt“ Powerpoint Vortrag mit Regine Wiemer	Stadtmuseum
04.12.2013	15.00 Uhr	Baudennachmittag im Honigbrunnen „Ach du lieber Weihnachtsmann“ Hits und Gags zum Thema Weihnachten mit Heiko Harig	Berg-Gasthof Honigbrunnen Eintritt 9,00 €
05.12.2013	18.00 Uhr	„Aschenbrödel“ ein unterhaltsames Dinner –Theater kombiniert mit kulinarischen Genüssen	Berg-Gasthof Honigbrunnen Eintritt 39,00 €, Einlass 18.30 Uhr Reservierung erbeten
07.12.2013		Nikolaussonderfahrten durch die Ober- lausitz -Streckenführung vormittags und nachmittags verschieden	Ostsächsische Eisenbahnfreunde e.V.
07.12.2013	15.00 und 18.00 Uhr	Weihnachtskonzert der Löbauer Chöre unter der Leitung von Sylvia Schulze	Kulturzentr. Johanniskirche
08.12.2013	15.00 Uhr	Advent, Advent ein Lichtlein brennt ...musikalische Einstimmung auf die besinnliche Zeit! mit dem Dorfensemble Walddorf	Berg-Gasthof Honigbrunnen Eintritt frei
11.12.2013	18.00 Uhr	Literarisch-musikalischer Teeabend	jetzt im Diakonatsaal der Ev.-Luth. Kirchgemeinde
12.12.2013	20.00 Uhr	„Travestieshow“ Travestie, Comedy, Schlager & die eine oder andere Überraschung... mit Miss Chantal	Berg-Gasthof Honigbrunnen Eintritt 23,00€ Einlass 18.00 Uhr
14.12.2013	16.00 Uhr	Weihnachtskonzert der Kreismusikschule Dreiländereck	Kulturzentr. Johanniskirche
15.12.2013	16.00 Uhr	Adventsmusik im Kerzenschein	Nikolaikirche
18.12.2013	15.00 Uhr	Seniorentanz im Koenig-Albert-Bad mit Ulli's Herrenpartie	Koenig- Albert- Bad Eintritt 4,50 €
19.12.2013	18.00 Uhr	DDR-Comedy-Show: Auferstehen! Freuen Sie sich auf 60 Minuten Ostalgie der Spitzenklasse mit Mario Kaulfers	Koenig- Albert- Bad Eintritt 9,50 € Einlass 20.00 Uhr
19.12.2013	14.00–19.00 Uhr	Löbauer Weihnachtsmarkt 2013	Altmarkt
20.12.2013	13.00–21.00 Uhr	Löbauer Weihnachtsmarkt 2013	Altmarkt
21.12.2013	13.00–22.00 Uhr	Löbauer Weihnachtsmarkt 2013	Altmarkt
22.12.2013	13.00–19.00 Uhr	Löbauer Weihnachtsmarkt 2013	Altmarkt
29.12.2013	16.00 Uhr	Weihnachtsoratorium, Kantaten 1–3	Nikolaikirche
31.12.2013		Information unter 0 35 85 / 4 13 91 30 oder www.honigbrunnen.de	Berg-Gasthof Honigbrunnen
31.12.2013		Information unter 0 35 85 / 41 58 74 oder www.koenigalbert.de	Berg-Gasthof Honigbrunnen
31.12.2013	23.00 Uhr	Musik und Meditation zum Jahreswechsel Kantor Christian Kühne – Orgel	Nikolaikirche Löbau

* Geplante Veranstaltungen! Änderungen vorbehalten!

IHK Dresden

Geschäftsstelle Zittau,
Bahnhofstr. 30, 02763 Zittau



Industrie- und Handelskammer
Dresden

Informationsveranstaltung SEPA

Europa schafft einen einheitlichen Zahlungsverkehr. Die Frist für die Umstellung auf den neuen europäischen Zahlungsverkehr SEPA läuft für die Wirtschaft am 1. Februar 2014 ab. IHK, Kreishandwerkerschaft, Kreissportbund und Volksbank warnen vor Liquiditätsengpässen, wenn sich Firmen, Handwerker und Vereine nicht rechtzeitig umstellen. Um Veräumnisse nicht mit Geschäftseinbußen zu bezahlen, raten wir Ihnen, sich und Ihr Unternehmen SEPA-fit zu machen. Handeln Sie jetzt! Besuchen Sie die kostenlose Informationsveranstaltung! Die Veranstaltung bietet komprimierte Information, sagt Ihnen, was wirklich wichtig ist und gibt Ihnen einen Leitfaden an die Hand. Zusätzlich sind Experten vor Ort und stehen Ihnen Rede und Antwort. Wann? 12. November 2013, 19:00 Uhr
Wo? Volkshaus Zittau, Äußere

Weberstr. 6, 02763 Zittau
Ihre Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 03586 7570.

Existenzgründervortrag der IHK

Am 7. November 2013, 16:00 bis ca. 18:00 Uhr führt die IHK-Geschäftsstelle Zittau die nächste kostenlose Informationsveranstaltung für Existenzgründer in der Bahnhofstr. 30 in Zittau durch. In Kurzseminarform erfahren Sie, worauf beim Schritt in die Selbstständigkeit zu achten ist. Persönliche Voraussetzungen, gewerberechtliche Bedingungen, Hinweise zu Finanzierungsmöglichkeiten/Förderungen sowie Unternehmenskonzept sind einige thematische Schwerpunkte. Als eine der fachkundigen Stellen zur Erarbeitung von Stellungnahmen zur Tragfähigkeit der Existenzgründung informiert die IHK zum Verfahren und über die notwendigen Unterlagen.

Anmeldungen sind unter
Telefon 03583 502230 bis
6. November erforderlich

Witzecke

„Sind tausend Euro viel Geld?“, fragt die kleine Eva ihren Vater.
„Das kommt ganz darauf an, ob ich sie verdienen muss oder ob deine Mutter sie ausgibt.“

Anzeige

Verstehen Sie Ihre Steuererklärung

Bei uns finden Sie Antworten auf Ihre Fragen.
Wir kümmern uns um Ihre Steuererklärung.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir
Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)
Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Machen Sie den ersten Schritt
zum Steuersparen – rufen Sie uns an!**

Beratungsstelle:

Zertifiziert nach DIN 77700:
02708 Löbau, Bahnhofstraße 38
Tel.: (0 35 85) 47 48 49
Leiter: Bernd Krellwitz

E-Mail: Bernd.krellwitz@vlh.de www.vlh-loebau.de



VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

WERNERS GARTENBAHN LÖBAU/SA

GLÜHWEINFAHRT

An der B6 Kreuzung, Lauchaer Weg
Tel.: 03585/40 51 10

177 Jahre
Deutsche Eisenbahn

07./08. Dez. 2013

Fahrten von 11 - 17 Uhr



An allen Fahrtagen: Eisenbahn zum Mitfahren + Anfassen für Kinder.
Feldbahnimbiss-Sonderfahrten nach Absprache möglich
Zum Einsatz kommt auch die Dampflok Krauss 7790

SPERLICH BUSREISEN

Rothe & Mix GbR
02708 Schönbach
Dürrenhennersdorfer Str. 4

info@sperlich-busreisen.de
www.sperlich-busreisen.de
Tel. (035872) 3 31 91

Martinsgansessen / Räuberschenke Oederan mit Geschichten von St. Martin, Musik und Tanz, Mittagessen, Kaffeegedeck	12.11.	50,- €
Martinsgansessen im Forsthaus Luchsenburg mit Mittagessen, Programm der Burkauer Musikanten, Kaffeegedeck	15.11.	50,- €
Confiserie Felicitas Hornow - Einkaufsfahrt mit Kaffeegedeck, Abendessen	19.11.	35,- €
Baudennachmittag Rauchberg Rumburg mit Blasmusik, Kaffeegedeck	24.11.	30,- €
Adventnachmittag im Forsthaus / Erlichthof Rietschen mit Kaffeegedeck, Adventprogramm, Orgelmusik in der Rietschener Kirche, Abendessen	26.11.	46,- €
Oberlausitzer Adventausflug mit Besicht. und Kaufgelegenheit Ebersbacher Kerzenfabrik, Adventprogramm im Zittauer Gebirge, Kaffeegedeck, Abendessen	28.11.	38,- €
Weihnachtsmarkt Festung Königstein mit Eintritt Festung	30.11.	32,- €
Weihnachtsmarkt Freiberg mit Geleg. Besuch Terra Mineralia, Mittagessen, Adventprogramm „Binge Mäd“ und Tanz, Kaffeegedeck	03.12.	48,- €
Adventschiffahrt auf der Elbe Bad Schandau – Rathen – Bad Schandau, Kaffeegeck, Unterhaltung mit Musik und Tanz, Abendessen	05.12.	48,- €
Leipziger Weihnachtsmarkt	07.12.	25,- €
Weihnachtsmarkt Zwickau / Krippenausstellung Lichtenstein / Kaffeekekannmuseum mit Röstvorführung, Kaffeegeck, Eintritt	12.12.	35,- €
Dresdner Striezelmarkt (Aufenthalt 13.30 – 17.30 Uhr) mit Abendessen	15.12.	30,- €
Dresdner Weihnachtszirkus mit Karte Block A, Abendessen (Vorst. 15.00 Uhr)	21.12.	60,- €
Neujahrskonzert der Staatsoperette Dresden mit Abendessen, Karte Orchesters. I (Vorst. 15.00 Uhr)	04.01.	63,- €
Oswald Sattler / Restaurant „Kyffhäuser“ Großarthau mit Kaffeegeck., Abendessen, Eintr.	08.01.	63,- €
Wiener Johann Strauss Konzert-Gala / Gewandhaus Leipzig - Dirigent M. G. Kendliger / K&K Philharmoniker / K&K Ballett; mit Abendessen, Karte Preiskat. 2 (Vorst. 16.00 Uhr)	19.01.	98,- €
Fantasy / Restaurant „Kyffhäuser“ Großarthau mit Kaffeegeck., Abendessen, Eintr.	22.01.	69,- €
Grüne Woche Berlin mit Busfahrt (Eintritt Gruppe 11,- €/P.)	18./21./ 23./26.01.	25,- €
SANTIANO / erdgas arena Riesa mit Karte ab Preiskat. 3	01.03.	78,- €
Internationale Militär- und Blasmusikparade / Margon Arena Dresden mit Abendessen, Karte Preiskat. 2	28.03.	72,- €
Silvester an der Ostsee mit Rundfahrt Holsteinische Schweiz, Timmendorfer Strand, Lübeck, 6-Insel-Fahrt Dänemark, Silvesterball, 4 Ü DZ/HP	30.12.13- 03.01.14	410,- €

ABWASSERZWECKVERBAND LÖBAU-NORD

Georgewitzer Straße 54 • 02708 Löbau

**Bekanntmachung Jahresabschluss des AZV Löbau Nord
für das Geschäftsjahr 2012 – Feststellung des Ergebnisses**

Bezeichnung	Jahresabschluss per 31.12.2012	Jahresabschluss per 31.12.2011
Bilanzsumme	47.703.487,84	48.020.154,15
Aktivseite		
Anlagevermögen	43.158.652,91	43.888.367,02
Umlaufvermögen	4.544.834,93	4.131.787,13
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	0,00
Passivseite		
Eigenkapital	20.677.908,49	9.268.845,45
Allgemeine Rücklage	5.962.361,97	5.962.361,97
Kapitalrücklage	10.752.292,25	0,00
Gewinn-/verlustvortrag	3.306.483,48	2.469.725,61
Jahresergebnis	656.770,79	836.757,87
Sonderposten für Investitionszuschüsse	15.813.051,00	16.443.511,06
Empfangene Ertragszuschüsse	26.497,00	10.517.592,06
Rückstellungen	2.427.324,02	2.941.274,43
Verbindlichkeiten	8.758.571,24	8.848.522,86
Rechnungsabgrenzungsposten	136,09	408,29
Summe der Einnahmen	3.862.762,07	4.369.453,64
darunter Umsatzerlöse	3.139.324,56	3.624.522,51
Summe der Aufwendungen	3.205.991,28	3.865.208,24

Das Jahresergebnis in Höhe von € 656.770,79 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Die WIKOM AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, hat den Jahresabschluss und Lagebericht des AZV Löbau-Nord zum 31.12.2012 gem. § 59 Abs. 3 SächsKomZG i.V.m. § 110 SächsGemO und § 17 SächsEigBG geprüft und folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den Jahresabschluss bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang unter Einbeziehung der Buchführung und den **Lagebericht des Abwasserzweckverbandes „Löbau-Nord“**, Löbau, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Verbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden.

Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Verbandsvorsitzenden sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Auf der Grundlage des § 18 der Zweckverbandssatzung des AZV Löbau-Nord und in Übereinstimmung mit § 88 der SächsGemO und § 59 SächsKomZG, wurde durch die Mitglieder der Verbandsversammlung am 24.09.2013, mit Beschluss-Nr. 10/2013 der Jahresabschluss 2012 festgestellt. Der Jahresabschluss 2012 mit Lagebericht liegt in der Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord, Georgewitzer Straße 54, Zimmer 316 in 02708 Löbau vom 04.11.2013 bis 14.11.2013 zu den

Öffnungszeiten Montag und Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr aus.



Höhne
Verbandsvorsitzender